Parlamento europeo
2024-2029

Commissione per gli affari esteri

2024/0086(COD)

31.1.2025

PARERE

della commissione per gli affari esteri

destinato alla commissione per il commercio internazionale

sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla fornitura di assistenza macrofinanziaria al Regno hascemita di Giordania
(COM(2024)0159 – C9-0146/2024 – 2024/0086(COD))

Relatore per parere: Malik Azmani

PA_Legam

EMENDAMENTI

La commissione per gli affari esteri presenta alla commissione per il commercio internazionale, competente per il merito, quanto segue:

Emendamento 1

Proposta di decisione
Considerando 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
(2) Dal ***2011*** la Giordania ha intrapreso una serie di riforme politiche per rafforzare la democrazia parlamentare e lo Stato di diritto. Sono state create una Corte costituzionale e una commissione elettorale indipendente; il parlamento giordano ha approvato una serie di leggi fondamentali, tra cui la legge elettorale, la legge sui partiti politici e le leggi sul decentramento e sui comuni. Sono stati adottati miglioramenti legislativi per quanto riguarda l'indipendenza della magistratura e i diritti delle donne.	(2) Dal ***2021*** la Giordania ha intrapreso una serie di riforme politiche per rafforzare la democrazia parlamentare e lo Stato di diritto. Sono state create una Corte costituzionale e una commissione elettorale indipendente; il parlamento giordano ha approvato una serie di leggi fondamentali, tra cui la legge elettorale, la legge sui partiti politici e le leggi sul decentramento e sui comuni. Sono stati adottati miglioramenti legislativi per quanto riguarda l'indipendenza della magistratura e i diritti delle donne. ***La missione europea di osservazione elettorale in Giordania ha preso atto delle elezioni parlamentari inclusive e correttamente organizzate che si sono tenute il 10 settembre 2024 nel contesto della modernizzazione politica avviata dal Re nel 2021. È essenziale che l'Unione continui a sostenere la pace in Giordania e faccia tutto quanto in suo potere per preservare il modello giordano unico di rappresentanza etnica e religiosa, al fine di assicurare una rappresentanza legittima di tali gruppi.***

Emendamento 2

Proposta di decisione
Considerando 3

Testo della Commissione	*Emendamento*
(3) L'economia giordana ha risentito fortemente del protrarsi dei conflitti nella regione, in particolare nella vicina Siria e, più di recente, in Israele/Gaza e nel Mar Rosso. Dall'inizio della guerra in Siria l'economia giordana risente del massiccio afflusso di rifugiati siriani, che ha aumentato la pressione sulla posizione di bilancio, sui servizi pubblici e sulle infrastrutture del paese. Oltre all'instabilità regionale, sull'economia giordana hanno continuato a pesare le sfide macroeconomiche e di bilancio connesse alla pandemia di COVID-19 nel periodo 2020-2021, l'andamento dei prezzi delle materie prime a seguito dell'invasione dell'Ucraina da parte della Russia nel 2022, la forte esposizione alle fluttuazioni commerciali e l'aumento dei costi di finanziamento per i mercati emergenti sul piano mondiale. Di conseguenza la Giordania ha registrato una contrazione economica nel 2020, seguita da una ripresa economica lenta, in quanto la disoccupazione è aumentata notevolmente in tale anno ed è rimasta elevata, e sono emerse nuove esigenze in termini di bilancio e di finanziamenti esterni.	(3) L'economia giordana ha risentito fortemente del protrarsi dei conflitti nella regione, in particolare nella vicina Siria e, più di recente, in Israele/Gaza e nel Mar Rosso. Dall'inizio della guerra in Siria l'economia giordana risente del massiccio afflusso di rifugiati siriani, che ha aumentato la pressione sulla posizione di bilancio, sui servizi pubblici e sulle infrastrutture del paese. ***L'attuale incertezza in Siria accentua ulteriormente l'instabilità già fortemente dannosa per la Giordania. La Giordania ospita circa 1,3 milioni di rifugiati, il che ne fa uno dei paesi con il più alto numero di rifugiati pro capite.*** Oltre all'instabilità regionale, sull'economia giordana hanno continuato a pesare le sfide macroeconomiche e di bilancio connesse alla pandemia di COVID-19 nel periodo 2020-2021, l'andamento dei prezzi delle materie prime a seguito dell'invasione dell'Ucraina da parte della Russia nel 2022, la forte esposizione alle fluttuazioni commerciali e l'aumento dei costi di finanziamento per i mercati emergenti sul piano mondiale. Di conseguenza la Giordania ha registrato una contrazione economica nel 2020, seguita da una ripresa economica lenta, in quanto la disoccupazione è aumentata notevolmente in tale anno ed è rimasta elevata, e sono emerse nuove esigenze in termini di bilancio e di finanziamenti esterni. ***Notevoli problemi strutturali, inoltre, ostacolano la crescita economica, in particolare nell'ambito dello sviluppo del settore privato. Sfide quali un contesto imprenditoriale sfavorevole e la rigidità del mercato del lavoro restano irrisolte.***

Emendamento 3

Proposta di decisione
Considerando 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione	*Emendamento*
	(4 bis) L'Unione riconosce il ruolo centrale della Giordania nel promuovere la stabilità regionale e mediare nei conflitti, in particolare in un contesto di tensioni accentuate. L'assistenza macro-finanziaria proposta mira a sostenere la Giordania affinché mantenga il suo ruolo positivo nella regione. In tale contesto, con la consapevolezza che la Giordania è uno dei partner regionali più forti dell'Unione, è indispensabile che la Commissione e il Servizio europeo per l'azione esterna (SEAE) approfondiscano e rafforzino ulteriormente il partenariato UE-Giordania, facendo progredire in tal modo la cooperazione.

Emendamento 4

Proposta di decisione
Considerando 21

Testo della Commissione	*Emendamento*
(21) La concessione dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione dovrebbe essere subordinata alla condizione preliminare che la Giordania applichi meccanismi democratici effettivi, compreso un sistema parlamentare multipartitico, e garantisca il rispetto dello Stato di diritto e dei diritti umani. È opportuno che gli obiettivi specifici dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione rafforzino l'efficienza, la trasparenza e la rendicontabilità dei sistemi di gestione delle finanze pubbliche in Giordania e che promuovano le riforme strutturali volte a favorire una crescita sostenibile ed inclusiva, la creazione di posti di lavoro e il risanamento di bilancio. Il rispetto delle condizioni preliminari e il conseguimento di tali obiettivi dovrebbero essere oggetto di un monitoraggio regolare	(21) La concessione dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione dovrebbe essere subordinata alla condizione preliminare che la Giordania applichi meccanismi democratici effettivi, compreso un sistema parlamentare multipartitico, e garantisca il rispetto dello Stato di diritto e dei diritti umani. È opportuno che gli obiettivi specifici dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione rafforzino l'efficienza, la trasparenza e la rendicontabilità dei sistemi di gestione delle finanze pubbliche in Giordania e che promuovano le riforme strutturali volte a favorire una crescita sostenibile ed inclusiva, la creazione di posti di lavoro e il risanamento ***e le politiche*** di bilancio. Il rispetto delle condizioni preliminari e il conseguimento di tali obiettivi dovrebbero essere oggetto di un monitoraggio regolare da parte della

da parte della Commissione e del SEAE.	Commissione e del SEAE***, che successivamente dovrebbe essere comunicato al Parlamento europeo***. ***L'Unione dovrebbe incoraggiare gli sforzi della Giordania a favore della diversificazione economica e della sostenibilità, in particolare in settori quali l'energia rinnovabile, la tecnologia e i servizi digitali, al fine di ridurre la sua dipendenza dal turismo e dalle esportazioni di prodotti chimici e rafforzare la resilienza a lungo termine.***

Emendamento 5

Proposta di decisione
Considerando 27

Testo della Commissione	*Emendamento*
(27) L'assistenza macrofinanziaria dell'Unione dovrebbe essere soggetta a condizioni di politica economica, da stabilire in un protocollo d'intesa. Al fine di garantire condizioni uniformi di attuazione e per ragioni di efficienza, la Commissione dovrebbe essere autorizzata a negoziare tali condizioni con le autorità giordane sotto la supervisione del comitato dei rappresentanti degli Stati membri conformemente al regolamento (UE) n. 182/2011. A norma di tale regolamento si dovrebbe fare ricorso alla procedura consultiva, come regola generale, in tutti i casi diversi da quelli previsti da detto regolamento. Considerato l'impatto potenzialmente rilevante di un'assistenza di oltre 90 milioni di EUR, si dovrebbe ricorrere alla procedura d'esame per le operazioni al di sopra di tale soglia. In considerazione dell'importo dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione alla Giordania, si dovrebbe fare ricorso alla procedura d'esame per l'adozione del protocollo d'intesa e per qualsiasi riduzione, sospensione o annullamento dell'assistenza,	(27) L'assistenza macrofinanziaria dell'Unione dovrebbe essere soggetta a condizioni ***chiare e misurabili*** di politica economica***, nonché di democrazia, Stato di diritto e diritti umani***, da stabilire in un protocollo d'intesa. Al fine di garantire condizioni uniformi di attuazione e per ragioni di efficienza, la Commissione dovrebbe essere autorizzata a negoziare tali condizioni con le autorità giordane sotto la supervisione del comitato dei rappresentanti degli Stati membri conformemente al regolamento (UE) n. 182/2011. A norma di tale regolamento si dovrebbe fare ricorso alla procedura consultiva, come regola generale, in tutti i casi diversi da quelli previsti da detto regolamento. Considerato l'impatto potenzialmente rilevante di un'assistenza di oltre 90 milioni di EUR, si dovrebbe ricorrere alla procedura d'esame per le operazioni al di sopra di tale soglia. In considerazione dell'importo dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione alla Giordania, si dovrebbe fare ricorso alla procedura d'esame per l'adozione del protocollo d'intesa, ***inclusi parametri di riferimento chiari e misurabili per***

valutare l'attuazione di ciascuna rata, e per qualsiasi riduzione, sospensione o annullamento dell'assistenza,

Emendamento 6

Proposta di decisione
Articolo 2 – paragrafo 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. La Commissione e il servizio europeo per l'azione esterna monitorano il rispetto di tale condizione preliminare durante l'intero ciclo dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione.	2. La Commissione e il servizio europeo per l'azione esterna monitorano il rispetto di tale condizione preliminare durante l'intero ciclo dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione nel quadro di un processo trasparente ***in cui terzi indipendenti siano in grado di apportare un contributo significativo***. ***La Commissione e il SEAE riferiscono inoltre, periodicamente e per iscritto, al Parlamento europeo e al Consiglio in merito al rispetto della condizione preliminare di cui al paragrafo 1.***

Emendamento 7

Proposta di decisione
Articolo 3 – paragrafo 2

Testo della Commissione	*Emendamento*
2. Le condizioni di cui al paragrafo 1 mirano, in particolare, a rafforzare l'efficienza, la trasparenza e la rendicontabilità dei sistemi di gestione delle finanze pubbliche in Giordania, anche ai fini del ricorso all'assistenza macrofinanziaria dell'Unione. Nella definizione delle misure di politica si tengono inoltre in debita considerazione i progressi conseguiti sul piano dell'apertura reciproca dei mercati, dello sviluppo di un commercio disciplinato da regole ed equo, nonché di altre priorità della politica esterna dell'Unione. I	2. Le condizioni di cui al paragrafo 1 mirano, in particolare, a rafforzare l'efficienza, la trasparenza e la rendicontabilità dei sistemi di gestione delle finanze pubbliche in Giordania, anche ai fini del ricorso all'assistenza macrofinanziaria dell'Unione. ***Ciò include la pubblicazione di relazioni periodiche e dettagliate da parte del governo giordano in merito all'uso dei fondi, in cui siano specificati gli stanziamenti per settori essenziali come l'assistenza sanitaria, l'istruzione e le infrastrutture, e la garanzia dell'accesso pubblico a tali***

progressi compiuti nel conseguimento di tali obiettivi sono oggetto di controllo regolare da parte della Commissione.	***informazioni.*** Nella definizione delle misure di politica si tengono inoltre in debita considerazione i progressi conseguiti sul piano ***dei servizi pubblici,*** dell'apertura reciproca dei mercati, dello sviluppo di un commercio disciplinato da regole ed equo, nonché di altre priorità della politica esterna dell'Unione***, comprese quelle relative alla democrazia, allo Stato di diritto e ai diritti umani***. I progressi compiuti nel conseguimento di tali obiettivi sono oggetto di controllo regolare da parte della Commissione ***e del SEAE e sono comunicati al Parlamento europeo***.

Emendamento 8

Proposta di decisione
Articolo 4 – paragrafo 4

Testo della Commissione	*Emendamento*
4. Qualora le condizioni di cui al paragrafo 3, primo comma, non siano soddisfatte, la Commissione sospende temporaneamente o annulla l'erogazione dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione. In tali casi comunica al Parlamento europeo e al Consiglio le ragioni della sospensione o dell'annullamento.	4. Qualora le condizioni di cui al paragrafo 3, primo comma, non siano soddisfatte, la Commissione sospende temporaneamente o annulla l'erogazione dell'assistenza macrofinanziaria dell'Unione. In tali casi comunica al Parlamento europeo e al Consiglio le ragioni della sospensione o dell'annullamento ***e i passi successivi***.

ALLEGATO: ENTITÀ O PERSONE
DA CUI IL RELATORE PER PARERE HA RICEVUTO CONTRIBUTI

Conformemente all'allegato I, articolo 8, del regolamento, il relatore per parere dichiara di aver ricevuto, nel corso dell'elaborazione del parere, contributi dalle seguenti entità o persone:

Entità e/o persona
European Commission - DG ECFIN
The Court of Auditors
The Ambassador of Jordan to the EU
Member of the Royal committee to Modernize the Political System in Jordan

L'elenco che precede è compilato sotto l'esclusiva responsabilità del relatore per parere.

Quando delle persone fisiche sono identificate nell'elenco con il loro nome, la loro funzione o entrambi, il relatore per parere dichiara di aver sottoposto alle persone fisiche interessate l'informativa del Parlamento europeo sulla protezione dei dati n. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), che definisce le condizioni applicabili al trattamento dei loro dati personali e i diritti connessi a tale trattamento.

PROCEDURA DELLA COMMISSIONE COMPETENTE PER PARERE

Titolo	Assistenza macrofinanziaria al Regno hascemita di Giordania
Riferimenti	COM(2024)0159 – C9-0146/2024 – 2024/0086(COD)
Commissione competente per il merito	INTA
Parere espresso da Annuncio in Aula	AFET 25.4.2024
Relatore per parere Nomina	Malik Azmani 14.10.2024
Approvazione	30.1.2025
Esito della votazione finale	+: 54 –: 11 0: 6
Membri titolari presenti al momento della votazione finale	Mika Aaltola, Lucia Annunziata, Petras Auštrevičius, Jordan Bardella, Dan Barna, Wouter Beke, Robert Biedroń, Ioan-Rareş Bogdan, Marc Botenga, Grzegorz Braun, Sebastião Bugalho, Danilo Della Valle, Özlem Demirel, Elio Di Rupo, Michael Gahler, Geadis Geadi, Giorgos Georgiou, Raphaël Glucksmann, Bernard Guetta, Rima Hassan, Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, Łukasz Kohut, Rihards Kols, Andrey Kovatchev, Vilis Krištopans, Nathalie Loiseau, Claudiu Manda, David McAllister, Sven Mikser, Francisco José Millán Mon, Arkadiusz Mularczyk, Leoluca Orlando, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Nacho Sánchez Amor, Andreas Schieder, Alexander Sell, Villy Søvndal, Davor Ivo Stier, Sebastiaan Stöteler, Stanislav Stoyanov, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Michał Szczerba, António Tânger Corrêa, Marta Temido, Cristian Terheş, Riho Terras, Hermann Tertsch, Pierre-Romain Thionnet, Sebastian Tynkkynen, Reinier Van Lanschot, Roberto Vannacci, Hilde Vautmans, Harald Vilimsky, Željana Zovko
Supplenti presenti al momento della votazione finale	Malik Azmani, Engin Eroglu, Sandra Gómez López, Evin Incir, András László, Ana Catarina Mendes, Hans Neuhoff, Nicolás Pascual de la Parte, Tineke Strik, Ingeborg Ter Laak, Matej Tonin, Ivaylo Valchev, Isabel Wiseler-Lima, Milan Zver
Deputati di cui all'art. 216, par. 7, del regolamento presenti al momento della votazione finale	Catarina Vieira

VOTAZIONE FINALE PER APPELLO NOMINALE
IN SEDE DI COMMISSIONE COMPETENTE PER PARERE

54	+
ECR	Geadis Geadi, Rihards Kols, Arkadiusz Mularczyk, Cristian Terheş, Ivaylo Valchev
PPE	Mika Aaltola, Wouter Beke, Ioan-Rareş Bogdan, Sebastião Bugalho, Michael Gahler, Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, Łukasz Kohut, Andrey Kovatchev, David McAllister, Francisco José Millán Mon, Nicolás Pascual de la Parte, Davor Ivo Stier, Michał Szczerba, Ingeborg Ter Laak, Riho Terras, Matej Tonin, Isabel Wiseler-Lima, Željana Zovko, Milan Zver
PfE	András László
Renew	Petras Auštrevičius, Malik Azmani, Dan Barna, Engin Eroglu, Bernard Guetta, Nathalie Loiseau, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans
S&D	Lucia Annunziata, Robert Biedroń, Elio Di Rupo, Raphaël Glucksmann, Sandra Gómez López, Evin Incir, Claudiu Manda, Ana Catarina Mendes, Sven Mikser, Tonino Picula, Nacho Sánchez Amor, Andreas Schieder, Marta Temido
The Left	Özlem Demirel, Rima Hassan
Verts/ALE	Leoluca Orlando, Villy Søvndal, Tineke Strik, Reinier Van Lanschot, Catarina Vieira

11	-
ECR	Sebastian Tynkkynen
NI	Grzegorz Braun, Kostas Papadakis
PfE	Jordan Bardella, Vilis Krištopans, Sebastiaan Stöteler, António Tânger Corrêa, Hermann Tertsch, Pierre-Romain Thionnet, Roberto Vannacci, Harald Vilimsky

6	0
ESN	Hans Neuhoff, Alexander Sell, Stanislav Stoyanov
The Left	Marc Botenga, Danilo Della Valle, Giorgos Georgiou

Significato dei simboli utilizzati:
+ : favorevoli
- : contrari
0 : astenuti